

HIPO E HIPERSEGMENTACIÓN LEXICAL EN LA ESCRITURA DE NIÑOS EN DIFERENTES NIVELES EDUCATIVOS. ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS INICIALES.

Autores: Maira Querejeta

e-Mail: maira_q@hotmail.com

Palabras clave (Keywords): escritura hiposegmentación hipersegmentación palabra

Resumen

En el presente trabajo se presentarán los primeros resultados de una investigación destinada a explorar las segmentaciones lexicales en la escritura de niños entre 6 y 12 años, con y sin problemas de aprendizaje.

El fenómeno de segmentación lexical ha sido abordado principalmente en el plano de la oralidad en adultos (Walley & Metsala, 1990; Seguí y Ferrand, 2000), siendo muy escasos los estudios realizados en niños (Walley, Smith & Jusckcyk, 1986; Garlock, Walley & Metsala, 2001). Si bien en las últimas décadas las investigaciones acerca del aprendizaje del lenguaje escrito son numerosas, sus hallazgos no dan cuenta de estos fenómenos en el plano de la escritura.

De este modo, el interés del presente trabajo reside en el escaso tratamiento del tema en la literatura especializada y en el estudio de la naturaleza y ocurrencia de tales fenómenos en la población seleccionada.

La segmentación lexical a nivel del texto escrito refiere al proceso de dividir lo escrito en palabras u otras unidades significativas. Se diferencian dos tipos de segmentaciones no convencionales: las hiposegmentaciones (uniones no convencionales de palabras) y las hipersegmentaciones (separaciones arbitrarias).

Algunas de las investigaciones realizadas con niños de distintas edades (Báez, 1999; Correa, 2005), señalan la presencia de estos fenómenos en las producciones escritas. En su trabajo, Báez presentó evidencia acerca de la preponderancia de hiposegmentaciones, variando los porcentajes de la misma en función del nivel escolar de los niños. Las segmentaciones arbitrarias aparecieron en mayor medida entre los niños de segundo y tercer grado y en menor medida entre los de grados superiores, aún cuando se observaron incluso en niños de séptimo grado.

Para Ferreiro y Pontecorvo (1996) existen argumentos lingüísticos, históricos y psicológicos que respaldan la hipótesis que la escritura alfabética que opera con el nivel de segmentación lexical es constitutiva de la noción misma de palabra. Por su parte, Baéz (1999) sostiene que la segmentación gráfica del texto se vincula con la conceptualización de los límites entre palabras, con el valor otorgado a los espacios en blanco y con los criterios que sustentan las decisiones respecto de cuándo se escribe “junto o separado”.

Para examinar los fenómenos de segmentación lexical, se trabajó con una muestra piloto de 25 niños entre 6 y 12 años que fueron evaluados con pruebas de escritura espontánea y al dictado, y con tareas de segmentación oral.

Del análisis preliminar de las producciones infantiles, se puede concluir que los fenómenos bajo estudio disminuyen su frecuencia de aparición en los grados escolares superiores; esto puede deberse a la intervención escolar y/o al carácter evolutivo de tales fenómenos.

En los niños con trastornos de aprendizaje en el lenguaje escrito, estos fenómenos no sólo persisten en el transcurso de la escolaridad sino también muestran características diferenciales a los que aparecen en las producciones de los niños sin trastornos en el aprendizaje. Asimismo, se registró que el hecho que los niños rechacen como “palabras” los ítems gramaticales en mayor medida que los de contenido, no dificulta la segmentación correcta de las palabras escritas.